



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 24 janvier 2002

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, novembre 2001** 3  
En novembre, les investisseurs étrangers ont accru de 6,8 milliards de dollars leurs avoirs de valeurs mobilières canadiennes en continuant d'acheter surtout de nouvelles obligations. Pour leur part, les investisseurs canadiens ont à nouveau réduit leurs avoirs d'obligations étrangères en novembre. Toutefois, ils ont recommencé à acheter des actions étrangères.
- **Besoins non satisfaits de soins de santé, 1998-1999** 6  
Selon l'Enquête nationale sur la santé de la population de 1998-1999, environ 1,5 million de Canadiens adultes, soit 6,6 %, ont vécu des situations où leurs besoins de soins de santé n'ont pas été satisfaits. Autrement dit, ces personnes estimaient avoir eu besoin de certaines formes de soins de santé durant la période de 12 mois précédent l'enquête, mais ne pas les avoir reçus.

(suite à la page 2)



### L'Observateur économique canadien

Janvier 2002

Le numéro de janvier de la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, *L'Observateur économique canadien*, analyse les conditions économiques actuelles, comprend un sommaire des principaux événements économiques de décembre et présente une étude spéciale sur ce qui arrive aux travailleurs après leur mise à pied. Un aperçu statistique séparé fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principaux indicateurs économiques du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

Le numéro de janvier 2002 de *L'Observateur économique canadien*, vol 15, n° 1 (11-010-XPB, 23 \$ / 227 \$) est maintenant en vente. Vous pouvez visiter la page de *L'Observateur économique canadien* dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À partir du module *Le Canada en statistiques*, choisir *Conjoncture économique*, et sur cette page, vous trouverez la publicité de *L'Observateur économique canadien*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627 ([oec@statcan.ca](mailto:oec@statcan.ca)), Groupe de l'analyse de conjoncture.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

---

## **AUTRES COMMUNIQUÉS**

---

Assurance-emploi, novembre 2001	9
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 19 janvier 2002	10
Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, juin 2001	10

---

## **NOUVEAUX PRODUITS**

---

11

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Novembre 2001

En novembre, les investisseurs étrangers ont accru de 6,8 milliards de dollars leurs avoirs de valeurs mobilières canadiennes en continuant d'acheter surtout de nouvelles obligations, particulièrement des obligations de sociétés émises sur les marchés étrangers.

Pour leur part, les investisseurs canadiens ont à nouveau réduit leurs avoirs d'obligations étrangères en novembre. Toutefois, ils ont recommencé à acheter des actions étrangères.

#### Les entreprises canadiennes continuent d'émettre de nouvelles obligations sur les marchés étrangers

En novembre, les investisseurs étrangers ont accru de 7,5 milliards de dollars leur portefeuille d'obligations canadiennes dans la foulée de leur placement massif d'octobre (14,2 milliards de dollars). Les sociétés ont encore une fois donné le ton en mobilisant des capitaux sur le marché américain. Les nouveaux apports en capitaux qu'elles ont obtenus sur les marchés étrangers ont totalisé 8,1 milliards de dollars en novembre, comparativement au montant record de 12,7 milliards de dollars enregistré en octobre. En octobre et en novembre, les capitaux ainsi mobilisés ont représenté plus de 80 % de l'ensemble des nouvelles émissions d'obligations canadiennes sur les marchés étrangers.

#### Renseignements complémentaires concernant les marchés financiers

##### Taux d'intérêt

En novembre, un recul de 27 points de base des taux à court terme offerts au Canada, similaire à celui des taux comparables aux États-Unis, a légèrement accru le différentiel qui a atteint 23 points de base. Ce dernier continue de favoriser les placements au Canada.

En revanche, la hausse de 47 points de base des taux à long terme offerts aux États-Unis a éclipsé la faible augmentation de 28 points de base enregistrée au Canada, réduisant le différentiel en faveur des placements au Canada à 23 points de base, soit le plus faible depuis mai 2001.

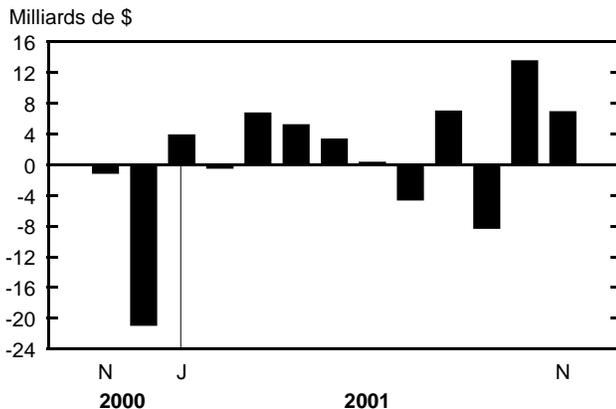
##### Cours des actions

Le cours des actions canadiennes (mesuré selon l'indice composite TSE 300) s'est légèrement redressé en novembre. La hausse observée (+7,8 %) a permis de récupérer environ le tiers de la perte de 22,9 % enregistrée de janvier à octobre. De même, le cours des actions américaines (mesuré selon l'indice Standard & Poor's) a progressé de 7,5 % en novembre, éliminant une partie du repli de 19,7 % observé durant la même période de dix mois se terminant en octobre 2001.

##### Dollar canadien

Le dollar canadien s'est apprécié de près de deux tiers de cent par rapport à octobre, où il avait enregistré à la clôture un creux historique par rapport à la devise américaine. Le cours de clôture de novembre (63,58 cents US) constitue un répit après la perte de plus de 3 cents US observée par rapport au dollar américain de juin à octobre 2001.

#### Investissements étrangers en valeurs mobilières<sup>1</sup> canadiennes



<sup>1</sup>Incluent les obligations, les actions et les instruments du marché monétaire.

En novembre, les investisseurs étrangers ont effectué pour un deuxième mois consécutif un placement appréciable sur le marché secondaire des obligations. Leurs achats ont atteint 1,2 milliard de dollars comparativement à 1,9 milliard de dollars en octobre. En octobre et en novembre, les Européens ont été les principaux investisseurs sur ce marché, où ils se sont procuré des obligations du gouvernement fédéral, des sociétés et des gouvernements provinciaux.

Les investisseurs étrangers ont ajouté 1,0 milliard de dollars à leur portefeuille d'actions canadiennes en novembre, leurs achats se limitant exclusivement aux nouvelles actions émises sur le marché américain. En novembre, les investisseurs étrangers ont vendu pour 0,4 milliard de dollars d'actions en circulation sur le marché secondaire. En octobre, ils avaient fait l'inverse, acquérant une quantité aussi faible d'actions sur ce marché. Le placement total en actions canadiennes des investisseurs étrangers de janvier à novembre (2,7 milliards de dollars) représente une petite fraction

par rapport à celui de 54,1 milliards de dollars effectué au cours de la même période en 2000. Le cours des actions canadiennes, mesuré selon l'indice composite TSE 300, s'est redressé quelque peu en novembre, progressant de 7,8 %. Cette hausse a permis de récupérer à peu près le tiers de la perte de 22,9 % enregistrée de janvier à octobre.

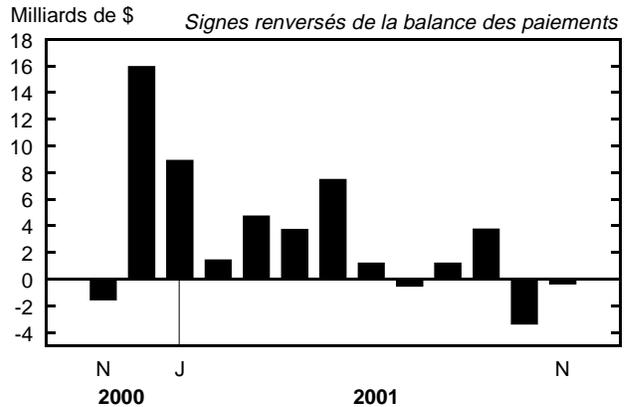
Après avoir accru leurs avoirs d'instruments du marché monétaire canadien en octobre, pour une troisième fois seulement en 2001, les investisseurs étrangers ont recommencé à désinvestir en novembre (1,7 milliard de dollars). Ces investisseurs ayant réduit leurs avoirs au cours de 8 des 11 premiers mois en 2001, le désinvestissement total de janvier à novembre a atteint 9,7 milliards de dollars. Les bons du Trésor fédéral ont représenté 5,8 milliards de dollars de cette réduction cumulative, le solde étant partagé entre les instruments du marché monétaire des autres niveaux d'administration et ceux des sociétés. De janvier à la fin de novembre 2001, les investisseurs américains ont représenté 5,8 milliards de dollars de ce désinvestissement. Les investisseurs européens en ont représenté 2,4 milliards de dollars et les investisseurs asiatiques, 1,5 milliard de dollars. En novembre, un recul de 27 points de base des taux à court terme offerts au Canada, similaire à celui des taux comparables aux États-unis, a légèrement accru le différentiel qui a atteint 23 points de base. Ce dernier continue de favoriser les placements au Canada.

**Les investisseurs canadiens vendent des obligations étrangères, mais recommencent à acheter des actions**

En novembre, les investisseurs canadiens ont à nouveau réduit leurs avoirs d'obligations étrangères, cette fois de 1,3 milliard de dollars, dans la foulée de la baisse record de 3,2 milliards de dollars observée en octobre. À l'instar de celui d'octobre, le désinvestissement de novembre s'est limité exclusivement aux obligations du Trésor américain.

Après le faible désinvestissement d'octobre, les investisseurs canadiens, suivant l'exemple des fonds de pension, ont fait un retour sur les marchés étrangers des actions, où ils ont investi 1,0 milliard de dollars, surtout sur les marchés d'outre-mer.

**Investissements canadiens en valeurs mobilières<sup>1</sup> étrangères**



<sup>1</sup> Incluent les obligations et les actions.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 376-0018 à 376-0029 et 376-0042.**

Le numéro de novembre 2001 de la publication *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002-XIB, 14 \$ / 132 \$; 67-002-XPB, 18 \$ / 176 \$) paraîtra en février. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Théberge au (613) 951-1860, Division de la balance des paiements. □

## Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

	Août 2001	Septembre 2001	Octobre 2001	Novembre 2001	Janvier à novembre 2000	Janvier à novembre 2001
millions de \$						
<b>Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes</b>	<b>6 906</b>	<b>-8 224</b>	<b>13 444</b>	<b>6 797</b>	<b>40 471</b>	<b>33 097</b>
Obligations (nettes)	7 785	-6 479	14 203	7 549	-13 278	40 116
Émissions en circulation	3 190	-742	1 887	1 201	1 874	10 546
Nouvelles émissions	5 930	1 604	15 283	9 841	20 055	71 721
Remboursements	-1 885	-7 278	-3 776	-4 022	-36 292	-44 390
Changement aux intérêts à payer <sup>1</sup>	550	-63	808	529	1 085	2 239
Instruments du marché monétaire (nets)	-1 088	-1 357	1 236	-1 731	-339	-9 670
Gouvernement du Canada	-1 112	-1 037	599	-521	-1 964	-5 778
Autres	24	-320	637	-1 210	1 625	-3 892
Actions (nettes)	209	-389	-1 995	978	54 088	2 651
Émissions en circulation	70	-177	495	-414	22 159	1 619
Autres transactions	139	-212	-2 491	1 392	31 929	1 032
<b>Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères</b>	<b>-1 162</b>	<b>-3 703</b>	<b>3 324</b>	<b>305</b>	<b>-46 770</b>	<b>-27 971</b>
Obligations (nettes)	138	-1 929	3 150	1 310	-4 096	2 276
Actions (nettes)	-1 300	-1 774	174	-1 004	-42 674	-30 247

<sup>1</sup> Les intérêts courus moins les intérêts payés.

**Note:** Un signe négatif (-) indique une sortie de capitaux du Canada, par exemple, un retrait de l'investissement étranger au Canada ou encore une augmentation de l'investissement canadien à l'étranger.



## Besoins non satisfaits de soins de santé

1998-1999

Environ 1,5 million de personnes de 18 ans et plus, soit 6,6 %, ont eu, durant la période de 12 mois qui a précédé l'enquête, des besoins de soins de santé qui n'ont pas été satisfaits, selon l'Enquête nationale sur la santé de la population de 1998-1999. Autrement dit, ces personnes estimaient avoir eu besoin de certaines formes de soins de santé, mais ne pas les avoir reçus. Il s'agit d'une augmentation faible mais significative par rapport aux proportions de 4,4 % en 1994-1995 et de 5,4 % en 1996-1997.

Les problèmes reliés, de façon générale, à la «disponibilité» perçue des soins de santé, incluant le temps d'attente trop long, ont été mentionnés dans 36 % des cas de besoins non satisfaits, tandis que les problèmes d'«accessibilité», plus précisément les problèmes de coût ou de transport, ont été mentionnés dans environ 10 % des cas.

Dans 49 % des cas déclarés de besoins non satisfaits, les personnes concernées avaient choisi de se passer de soins de santé par manque de temps ou en raison de leur attitude à l'égard de la maladie, des prestataires de soins de santé ou du système de santé. Ces situations, qui se classent dans la catégorie des problèmes d'«acceptabilité», incluent les personnes qui étaient trop occupées, celles qui ont décidé de ne pas se tracasser, celles qui croyaient que les traitements seraient inadéquats et celles qui n'aimaient pas ou craignaient les médecins.

Pour la plupart des personnes interrogées, les raisons pour lesquelles les besoins de soins de santé n'avaient pas été satisfaits se classaient dans une seule catégorie. Dans à peine 5 % des cas, les problèmes déclarés faisaient partie de plus d'une catégorie.

### La proportion de personnes qui ont mentionné des problèmes de «disponibilité» des soins de santé est faible

Des 1,5 million de personnes dont les besoins de soins de santé n'ont pas été satisfaits, environ 588 000 étaient dans cette situation parce que les services n'étaient pas disponibles. Ce nombre représente 2,6 % de la population âgée de 18 ans et plus.

Les besoins non satisfaits de ce genre reflètent les lacunes perçues du système de prestation des services de santé. Si certains craignent que les compressions budgétaires récentes dans le secteur de la santé pèsent surtout sur les groupes les plus désavantagés, les résultats de la présente analyse

#### Note aux lecteurs

*Le présent communiqué s'inspire d'un article analytique intitulé «Soins de santé: besoins non satisfaits» qui paraît aujourd'hui dans la publication Rapports sur la santé, vol. 13, n° 2. L'analyse porte sur la prévalence des besoins non satisfaits de soins de santé et la mesure dans laquelle la situation est attribuable à des problèmes perçus de «disponibilité», d'«accessibilité» ou d'«acceptabilité» des services.*

*Les données, qui proviennent de la composante des ménages de l'Enquête nationale sur la santé de la population (ENSP) de 1998-1999, ont été recueillies auprès de 14 143 personnes de 18 ans et plus. Lancée en 1994-1995, l'ENSP est conçue pour recueillir, tous les deux ans, des renseignements sur la santé de la population.*

*Les données analysées ici sont autodéclarées et ne portent pas sur les personnes qui vivent dans les réserves indiennes ni dans certaines régions éloignées du Québec et de l'Ontario, de sorte que la prévalence des besoins non satisfaits de soins de santé pourrait être sous-estimée. En outre, comme l'enquête a été réalisée en anglais ou en français, les besoins non satisfaits par manque de compréhension d'une de ces deux langues ou par manque d'information sur le système de prestations de soins de santé pourraient également être sous-estimés.*

*L'analyse porte sur les besoins de soins de santé considérés comme non satisfaits et sur les raisons de cette situation telles que perçues par les personnes qui ont participé à l'ENSP. Il est impossible de confirmer si ces perceptions reflètent la situation réelle ou si les personnes interrogées n'obtiennent vraiment pas les soins dont elles ont besoin.*

montrent que la probabilité de voir ses besoins de soins de santé non satisfaits parce que les services ne sont pas disponibles ne varie pas significativement selon le revenu du ménage, le niveau de scolarité, l'emploi, le statut d'Autochtone ou le statut d'immigrant.

Cependant, il existe un lien entre les problèmes de «disponibilité» des services et l'état de santé. Par exemple, environ 7 % des personnes dont la santé était passable ou mauvaise ont déclaré que certains de leurs besoins de soins de santé n'avaient pas été satisfaits par manque de «disponibilité» des services. En revanche, à peine plus de 2 % des personnes qui jugeaient leur santé bonne, très bonne ou excellente ont mentionné ce genre de problème. De même, les personnes souffrant de problèmes de santé chroniques ou de douleurs chroniques étaient plus susceptibles que les autres de déclarer des besoins de soins de santé non satisfaits pour des raisons de «disponibilité» des services.

Les personnes qui avaient consulté leur médecin de famille ou un spécialiste durant la période de 12 mois qui a précédé l'enquête étaient plus susceptibles que celles qui ne l'avaient pas fait de déclarer des besoins non satisfaits de soins de santé par manque de «disponibilité» des services. Puisque les personnes qui ont des problèmes de santé sont plus susceptibles que les autres d'avoir besoin de services de soins

de santé, elles pouvaient aussi être plus susceptibles de reconnaître les lacunes dans la prestation de ces services, particulièrement si leur problème de santé était chronique.

### **Le revenu est un déterminant important des problèmes d'«accessibilité»**

Selon l'enquête, en 1998-1999 un nombre estimatif de 192 000 personnes, soit environ 1 % de la population adulte, ont eu un besoin de soins de santé non satisfait à cause de problèmes d'«accessibilité», autrement dit, des problèmes de coût ou de transport.

Le revenu du ménage est un déterminant important de la prévalence des besoins de soins de santé non satisfaits pour des raisons d'«accessibilité». Environ 3 % des membres des ménages à faible revenu ont été dans cette situation, comparativement à moins de la moitié de 1 % des membres des ménages appartenant aux catégories moyenne-supérieure et supérieure de revenu.

Une proportion assez forte de personnes atteintes de problèmes de santé chroniques, éprouvant des douleurs chroniques ou en état de détresse ont dit que certains de leurs besoins de soins de santé n'avaient pas été satisfaits à cause du coût des services ou pour des raisons liées au transport.

Cependant, la plupart des besoins non satisfaits de soins de santé étaient attribuables à des facteurs propres à la personne. Selon l'enquête, on estime que 794 000 adultes, soit 3,5 %, ont eu un besoin de soins de santé non satisfait durant la période de 12 mois qui a précédé l'enquête en raison de problèmes d'«acceptabilité». Autrement dit, ces personnes n'ont pas reçu les soins à cause de circonstances liées à leur situation personnelle ou en raison de leur attitude à l'égard des professionnels de la santé ou du système de santé.

La prévalence des besoins non satisfaits de soins de santé pour des raisons d'«acceptabilité» était d'autant plus faible que les personnes interrogées faisaient confiance à leur médecin. Par ailleurs, elle était d'autant plus forte que les personnes interrogées recouraient à l'autotraitements.

### **Variation du profil selon la province**

La prévalence des besoins non satisfaits de soins de santé, toutes causes confondues, s'approchait de la moyenne nationale pour la plupart des provinces.

La prévalence des problèmes de «disponibilité» des services n'était nettement supérieure à la moyenne nationale qu'en Nouvelle-Écosse, où elle se chiffrait

à 4,6 % comparativement à 2,6 % pour le Canada. Au Nouveau-Brunswick et en Ontario, elle était nettement inférieure à la moyenne nationale.

La prévalence des besoins non satisfaits pour des raisons d'«accessibilité» n'était significativement supérieure à la moyenne nationale qu'en Colombie-Britannique, où elle se chiffrait à 1,5 % comparativement à 0,9 % pour le Canada, et elle n'était inférieure qu'en Ontario (0,6 %).

Dans toutes les provinces sauf en Nouvelle-Écosse, les besoins non satisfaits de soins de santé pour des raisons d'«acceptabilité» étaient les plus courants. Leur prévalence n'était pas significativement supérieure à la moyenne nationale dans aucune province et elle n'était significativement inférieure à la moyenne qu'à Terre-Neuve-et-Labrador, où 2,2 % des adultes ont dit que certains de leurs besoins de soins de santé n'avaient pas été satisfaits pour des raisons d'«acceptabilité», comparativement à la moyenne nationale de 3,5 %.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données de l'article intitulé «Soins de santé: besoins non satisfaits», communiquez avec Jiajian Chen au (613) 951-5059 ([chenjia@statcan.ca](mailto:chenjia@statcan.ca)), Division de la statistique de la santé, ou avec Feng Hou au (613) 951-4337 ([fenghou@statcan.ca](mailto:fenghou@statcan.ca)), Division de l'analyse des entreprises et du marché du travail.

### **Personnes survivant à une crise cardiaque**

Le présent numéro de *Rapports sur la santé* contient deux autres articles. L'article intitulé «Issues de la revascularisation et de la crise cardiaque» se fonde sur les dossiers de départ de l'hôpital et les enregistrements de décès de la Nouvelle-Écosse, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique pour déterminer le genre d'interventions subies par les personnes ayant fait une crise cardiaque et ayant été hospitalisées entre le 1<sup>er</sup> avril 1995 et le 31 mars 1996, et la survie sur une période d'un an chez ces personnes. Les interventions, c'est-à-dire l'angioplastie ou le pontage aorto-coronarien, sont associées à un faible risque de mortalité chez les hommes, mais non chez les femmes. En outre, les taux de revascularisation et de mortalité varient fortement selon la région socio-sanitaire dans les quatre provinces. Des facteurs tels que l'âge, le sexe et le fait d'avoir d'autres maladies ne peuvent pas expliquer ces variations importantes.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données de cet article, communiquez avec Helen Johansen au (613) 722-5570 ([johahel@statcan.ca](mailto:johahel@statcan.ca)), Division de la statistique de la santé.

### **Morts par suicide et hospitalisation à la suite d'une tentative de suicide**

L'article intitulé «Suicides et tentatives de suicide» présente une analyse du suicide chez les Canadiens de 10 ans et plus de 1979 à 1998. L'article s'appuie sur l'examen des dossiers de départ de l'hôpital en 1998-1999 pour fournir certains renseignements sur les tentatives de suicide. Le taux de mortalité par suicide est resté assez stable de 1979 à 1998. En 1998, le taux de suicide était environ quatre fois plus élevé chez les hommes que chez les femmes.

En revanche, selon les dossiers de départ de l'hôpital établis pour 1998-1999, le taux d'hospitalisations pour une tentative de suicide était

une fois et demie plus élevé chez les femmes que chez les hommes. Environ 9 % des personnes sont sorties de l'hôpital après une tentative de suicide plus d'une fois dans l'année.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données de cet article, communiquez avec Stéphanie Langlois au (613) 951-6862 ([stephanie.langlois@statcan.ca](mailto:stephanie.langlois@statcan.ca)), Division des petites entreprises et des enquêtes spéciales.

Les rapports complets figurent dans la publication *Rapports sur la santé*, vol. 13, n° 2 (82-003-XIF, 15 \$ / 44 \$; 82-003-XPF, 20 \$ / 58 \$) qui est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*. ■

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Assurance-emploi

Novembre 2001 (données provisoires)

En novembre, le nombre estimatif de Canadiens recevant des prestations ordinaires d'assurance-emploi a augmenté de 3,6 % par rapport à octobre pour atteindre 557 070 (donnée désaisonnalisée), poursuivant ainsi la tendance à la hausse observée depuis novembre 2000. La plupart des provinces et des territoires ont enregistré une progression du nombre de bénéficiaires ordinaires. Les plus importantes hausses en pourcentage ont été observées en Alberta (+7,3 %), en Ontario (+5,8 %) et en Colombie-Britannique (+4,5 %). À l'échelon national, le nombre de prestataires ordinaires a crû de 17,5 % depuis novembre 2000.

Les prestations ordinaires versées se sont accrues de 4,2 % par rapport à octobre pour atteindre 749,5 millions de dollars, en hausse de 24,6 % comparativement à novembre 2000. Le nombre de demandes initiales et renouvelées reçues a diminué de 8,3 % pour atteindre un nombre estimatif de 248 750 en novembre. Ce nombre est supérieur de 12,5 % à celui enregistré en novembre 2000.

### Nombre de bénéficiaires recevant des prestations ordinaires

Novembre 2001

	Nov. 2001 <sup>P</sup>	Oct. à nov. 2001	Nov. 2000 à nov. 2001
données désaisonnalisées			
		var. en %	
<b>Canada</b>	<b>557 070</b>	<b>3,6</b>	<b>17,5</b>
Terre-Neuve-et- Labrador	36 420	3,9	2,4
Île-du-Prince-Édouard	8 050	4,4	-2,2
Nouvelle-Écosse	29 230	3,6	-1,5
Nouveau-Brunswick	35 480	-0,5	7,8
Québec	188 460	3,6	14,4
Ontario	142 820	5,8	47,2
Manitoba	13 530	-0,9	8,2
Saskatchewan	11 150	0,4	-3,2
Alberta	27 330	7,3	6,8
Colombie-Britannique	65 000	4,5	21,0
Yukon	750	-1,3	-18,5
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	970	-2,0	-12,6
données non désaisonnalisées			
Territoires du Nord-Ouest	660	11,9	-10,8
Nunavut	270	0,0	-15,6

<sup>P</sup> Données provisoires.

### Statistiques sur l'assurance-emploi

	Nov. 2000	Oct. 2001	Nov. 2001	Oct. à nov. 2001	Nov. à nov. 2001
données désaisonnalisées					
				var. en %	
Bénéficiaires ordinaires	473 980	537 920 <sup>P</sup>	557 070 <sup>P</sup>	3,6	17,5
Montant versé de prestations ordinaires (en millions de \$)	601,4	719,2	749,5	4,2	24,6
Demandes reçues (en milliers)	221,1	271,4	248,8	-8,3	12,5
données non désaisonnalisées					
				var. en %	
Ensemble des bénéficiaires (en milliers)	601,9	654,6 <sup>P</sup>	766,1 <sup>P</sup>	17,0	27,3
Bénéficiaires ordinaires (en milliers)	422,0	412,6 <sup>P</sup>	494,7 <sup>P</sup>	19,9	17,2
Demandes reçues (en milliers)	287,2	310,3	316,3	1,9	10,1
Montant versé (en millions de \$)	872,4	997,4	1 064,1	6,7	22,0
données cumulatives (de janvier à novembre)					
		2000	2001	2000 à 2001	var. en %
Demandes reçues (en milliers)		2 308,6	2 624,1		13,7
Montant versé (en millions de \$)		10 262,5	11 671,9		13,7

<sup>P</sup> Données provisoires.

**Note:** L'ensemble des bénéficiaires inclut tous les prestataires recevant des prestations de type ordinaire (par exemple, en raison d'un licenciement) ou des prestations spéciales (par exemple, pour cause de maladie).

**Nota:** Les estimations du programme des statistiques de l'assurance-emploi sont produites à partir de données administratives et peuvent de temps à autre subir l'effet de changements apportés à la *Loi sur l'assurance-emploi*. Par exemple, en mai 2001, la *Loi sur l'assurance-emploi* a été modifiée afin d'éliminer la règle de l'intensité, de remanier la modalité de remboursement des prestations, d'apporter de nouvelles règles concernant les parents qui réintègrent le marché du travail et d'harmoniser les règles concernant les pêcheurs à leur compte avec les changements apportés aux règles de prestations parentales et de prestations de maternité. De plus, en

raison des ajustements effectués par Développement des ressources humaines Canada, une révision des prestations versées pour la création d'emploi, la formation et l'aide aux travailleurs autonomes a été effectuée pour la période d'avril à octobre 2001. Les données sur le nombre d'exclusions et d'inadmissibilités au Yukon ont été révisées pour mai et juin 2001.

Le nombre de bénéficiaires représente toutes les personnes qui reçoivent des prestations d'assurance-emploi durant la semaine comprenant la quinzième journée du mois. Les prestations ordinaires versées représentent le montant total d'argent perçu par les individus durant le mois. Ces différentes périodes de référence doivent être prises en considération lorsque des comparaisons sont faites entre les deux séries.

Tout en demeurant à l'intérieur des paramètres de la *Loi sur l'assurance-emploi*, les provinces ou les régions administratives de Développement des ressources humaines Canada possèdent une certaine autonomie dans l'application des procédures administratives touchant les demandes de renouvellement. Les mouvements dans les niveaux mensuels peuvent donc être attribuables à l'utilisation de procédures administratives différentes touchant les demandes de renouvellement d'une province ou d'une région à l'autre.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 276-0001 à 276-0006, 276-0009, 276-0012, 276-0015 et 276-0016.**

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec la Sous-section du service à la clientèle au (613) 951-4090 ou composez sans frais le 1 866 873-8788 (*travail@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Groleau au (613) 951-4091 ou avec Dominique Pérusse au (613) 951-4064, Division de la statistique du travail. ■

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 19 janvier 2002 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 19 janvier a atteint 279 179 tonnes métriques, en baisse de 2,6 % par rapport à la production de 286 569 tonnes de

la semaine précédente mais en hausse de 1,0 % comparativement à la production de 276 543 tonnes de la semaine correspondante en 2001. Le total cumulatif au 19 janvier était de 821 315 tonnes, en hausse de 6,6 % comparativement aux 770 521 tonnes produites durant la même période en 2001.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Nicole Boucher au (613) 951-4070 (*nicole.boucher@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs

Jun 2001

En juin, le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 98 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle ou de stations d'information de vol de Nav Canada s'est chiffré à 596 386, en hausse de 0,3 % par rapport à juin 2000, alors qu'il y avait 101 aéroports dotés de tour de contrôle et de stations d'information de vol. Les données des aéroports de Churchill, de Fort Simpson et de Hay River font maintenant partie de celles des aéroports sans stations d'information de vol seulement.

Les statistiques pour les 110 aéroports canadiens sans tour de contrôle de la circulation aérienne sont aussi disponibles. En juin, ces 110 aéroports ont déclaré 81 656 décollages et atterrissages.

Le rapport mensuel de juin 2001 (TP 141, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Transports Canada (<http://www.tc.gc.ca/pol/FR/Report/tp141f/tp141.htm>). Pour plus de renseignements concernant ce site Web, communiquez avec Michel Villeneuve au (613) 990-3825 (*villenm@tc.gc.ca*) ou avec Sheila Rajani au (613) 993-9822 (*rajanis@tc.gc.ca*).

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 (*aviationstatistics@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0010. ■

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---

**L'Observateur économique canadien**, janvier 2002,  
vol. 15, n° 1  
**Numéro au catalogue: 11-010-XPB (23\$/227\$).**

**Le commerce international de marchandises du Canada**, novembre 2001, vol. 55, n° 11  
**Numéro au catalogue: 65-001-XIB (14\$/141\$).**

**Le commerce international de marchandises du Canada**, novembre 2001, vol. 55, n° 11  
**Numéro au catalogue: 65-001-XPB (19\$/188\$).**

**Rapports sur la santé**, vol. 13, n° 2  
**Numéro au catalogue: 82-003-XIF (15\$/44\$).**

**Rapports sur la santé**, vol. 13, n° 2  
**Numéro au catalogue: 82-003-XPB (20\$/58\$).**

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone:**

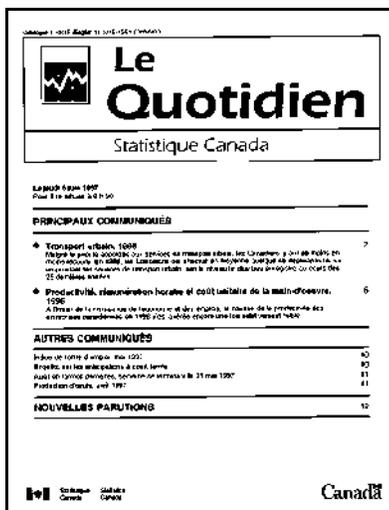
Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Produits et services et Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



**Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [julie.belanger@statcan.ca](mailto:julie.belanger@statcan.ca)

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [madeleine.simard@statcan.ca](mailto:madeleine.simard@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.